



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austausch- Brems- und Kupplungshebel

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type
of the following approval object

replacement brake and gear lever

Genehmigungsnummer: **91507*06**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
GILLES TOOLING GmbH
LU-6776 Grevenmacher
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If applicable, name and address of representative:
Entfällt
Not applicable
3. Typbezeichnung:
Type:
MPL



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **91507*06**

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark
- Typ und die Ausführung**
Type and version
- Genehmigungszeichen**
Approval identification
5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt 1.6. des Prüfberichtes
See point 1.6. of the test report
6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
05.09.2025
8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
154KA0002-06
9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Austausch- Brems- und Kupplungshebel“ nur gemäß
The approval object „replacement brake and gear lever“ shall only be used in accordance with
- Punkt 2. des Prüfberichtes**
Point 2. of the test report
- und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.**
and under the specified conditions mentioned there.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **91507*06**

Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.
11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Nicht notwendig
Not required
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**
13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Aktualisierung des Verwendungsbereiches
Update of the range of application
14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:
15. Datum: **30.09.2025**
Date:
16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Dirk Hansen



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: **91507*06**
Approval No.

Ausgabedatum: **31.03.2015**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **30.09.2025**
last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:

154KA0002-00

154KA0002-01

154KA0002-02

154KA0002-03

154KA0002-04

154KA0002-05

154KA0002-06

Datum:

Date

11.03.2015

10.02.2017

16.02.2018

21.08.2019

22.02.2021

09.08.2022

05.09.2025

Beschreibungsbogen Nr.:
Information document No.:

Entfällt

Not applicable

Datum:

Date

Liste der Änderungen:
List of modifications:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes
See appendix "List of modifications" of the test report

Datum:

Date



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: **91507*06**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 91507

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: **91507*06**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg.**

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

PRÜFBERICHT

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO

Genehmigungsstand

| | | |
|-----------------------|---|----------|
| EU-Typgenehmigung | : | --- |
| UNECE-Genehmigung | : | --- |
| Nationale Genehmigung | : | 91507*05 |

Gliederung des Prüfberichts

Absatz Nr.

0. Allgemeine Angaben
 1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
 2. Verwendungsbereich
 3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen
 4. Prüfergebnisse
 5. Anlagen
 6. Schlussbescheinigung
-

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichtes ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

0. Allgemeine Angaben

- 0.1. Fabrikmarke (Firmenname des Herstellers) : Gilles Tooling
 0.2. Name und Anschrift des Herstellers : Gilles Tooling
 26, Op der Ahlkerrech / Z.I. Potaschbiereg
 L-6776 Grevenmacher
 0.3. Name und Anschrift des Antragstellers : siehe 0.2.

1. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil

- 1.1. Art des Prüfgegenstands : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
 1.2. Typ : MPL
 1.3. Beschreibung : mehrteilige Brems- und Kupplungshebel mit Klappgelenk,
 per drehbar gelagertem Hebel im Abstand zum Lenkergriff
 verstellbar,
 bestehend jeweils aus
 – Betätigungshebel
 – Einstellhebel
 – fahrzeugspezifischem Adapter
 optional mit Vorrichtung zur Fernverstellung, zusätzlich
 ausgerüstet mit
 – Einstellrad mit separater Halterung,
 – Einstell-Welle.
- 1.4. Ausführungen :
 Kupplungshebel : MPCL
 Bremshebel : MPBL
 Ausführungen Adapter : fahrzeugspezifischer Ausführungscode MP*L-00
 * : Funktionsseite: K = Kupplung; B = Bremse
 Kupplungshebel : MPCL
- 1.5. Abmessungen & Werkstoff : siehe Anlage 1
 1.6. Art und Ort der Kennzeichnung : Herstellerzeichen (GT), Typ (MPL) und Typ
 KBA-Genehmigungsnummer (KBA 91507),
 jeweils an Brems- und Kupplungshebel eingraviert,
 sowie Ausführungscode, jeweils in Adapter eingraviert
- 1.7. Angaben zum Anbau : Der Anbau der Austausch-Brems- und Kupplungshebel
 erfolgt gemäß den Angaben des Antragstellers. (Eine
 entsprechende Anweisung liegt jeder Umrüstung bei);
 siehe Anlage 2 (Sicherheitshinweise)
- 1.8. Weitere Angaben : ---
- 1.9. Auswahl des ungünstigsten Falles : Es ist keine Worst-Case-Auswahl erforderlich, da alle
 Versionen geprüft wurden, die im Beschreibungsbogen
 aufgeführt sind.
 Für den dynamischen Test wurde die schwerste Version als
 repräsentativ für den Typ ausgewählt.

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

2. Verwendungsbereich

Die Verwendung der unter Pkt. 1. beschriebenen Umrüstung ist grundsätzlich an allen in Anlage V aufgeführten Kraftradtypen mit Typgenehmigung (ABE gem. § 20 StVZO oder EG-BE gem. RREG 92/61/EWG oder RREG 2002/24/EG bzw. VO (EU) Nr. 168/2013) bei ansonsten serienmäßiger Ausrüstung zulässig.

2.1. Auflagen und Hinweise

Auflagen für den Fahrzeughalter

- 2.1.1. Es ist gemäß der Anbauanleitung und den Hinweisen des Antragstellers sowie des Fahrzeugherstellers zu verfahren. (siehe Anlage 2)

3. Prüfgrundlagen, Durchgeführte Prüfungen und Prüfbedingungen

3.1. Prüfgrundlagen

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------------|
| 3.1.1. Festigkeitsprüfung | |
| 3.1.2. Anbauprüfung | |
| 3.1.3. Wirkungsprüfung Bremsanlage | : UNECE-R78 / 93/14/EWG |
| 3.1.4. Äußere Gestaltung | : 44/2014 Anh. VIII / 97/24/EG Kap.3 |
| 3.1.5. Fahrverhalten | : VO(EU) 3/2014 Anh. XIV |
| 3.1.6. Datum der Prüfung | : KW 35 – KW 36 2025 |
| 3.1.7. Ort der Prüfung | : Köln |

4. Prüfergebnisse

4.1. Festigkeitsprüfung

Eine ausreichende Betriebfestigkeit wurde an ausgewählten (Referenz-) Prüfmustern nachgewiesen.

4.2. Anbauprüfung

Die durchgeführten Anbauprüfungen führten zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen im Bezug auf die serienmäßig verbauten Brems- und Kupplungshebel.

4.3. Wirkungsprüfung Bremsanlage

Die Austausch-Brems- und Kupplungshebel haben keinen negativen Einfluss auf das Bremsverhalten.

4.4. Äußere Gestaltung

Die äußere Gestaltung führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 3.1.4 genannten Kriterien.

4.5. Fahrverhalten

Das Fahrverhalten führte zu keinen negativen Auswirkungen bzw. Einflüssen bezüglich den unter Pkt. 3.1.5 genannten Kriterien.

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

5. Anlagen

Anlage 0 : Liste der Änderungen
Anlage V : Verwendungsbereich
Beschreibungsbogen : siehe Prüfbericht 154KA0002-05

6. Schlussbescheinigung

Der unter Ziffer 1.2. beschriebene Typ entspricht der auf Seite 1 genannten Prüfgrundlage. Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Das (Die) verwendete(n) Prüfmuster war(en) im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ. (siehe Ziffer 1.2).

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2017 durchgeführt.

Grundsätzlich wird eine Abnahme gem. § 19 (3) StVZO durch einen amtl. anerkannten Sachverständigen oder Prüflingenieur nicht für erforderlich gehalten, wenn die Auflagen gemäß Pkt. 2.1 beachtet werden.

Köln / 05.09.2025



B.Eng. Paul Lohmar
Sachverständiger Technischer Dienst

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Anlage 0**Liste der Änderungen**

Es wird berichtigt : ---

Es wird geändert : ---

Es wird hinzugefügt : - Erweiterung des Verwendungsbereichs um Fahrzeugtypen, für welche die Umrüstung geprüft wurden.

Es entfällt : ---

Bemerkungen : Der Verwendungsbereich dieses Gutachtens umfasst neben der aktuellen Erweiterung auch alle bisher in der Allgemeinen Betriebserlaubnis Nr. 91507 genehmigten Fahrzeuge.

§22 91507*06

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Verwendungsbereich**Anlage V**

| Ducati (I) / 4042 | | | | | | |
|-------------------------------|-----------|---------------------|-----------|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs- adapter | Ausführung Brems- adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Handelsbezeichnung | | | | | | |
| 848 | H6 | e3*2002/24*0475 | '07 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 848 S | H6 | e3*2002/24*0475 | '07 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 848 EVO | H6 | e3*2002/24*0475 | '10 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 899 Panigale | H8 | e3*2002/24*0586 | '13 - '15 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 959 Panigale | HA | e49*168/2013*00003 | '15 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 959 Panigale | HB | e49*168/2013*00005 | '15 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1098 | H7 | e3*2002/24*0436 | '06 - '08 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1098 S | H7 | e3*2002/24*0436 | '06 - '08 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1098 R | H7 | e3*2002/24*0436 | '06 - '10 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1198 | H7 | e3*2002/24*0436 | '09 - '14 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1198 S | H7 | e3*2002/24*0436 | '09 - '14 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1199 Panigale | H8 | e3*2002/24*0586 | '11 - '14 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1199 Panigale S | H8 | e3*2002/24*0586 | '11 - '14 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1199 Panigale R | H8 | e3*2002/24*0586 | '13 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1199 Panigale Tricolore | S H8 | e3*2002/24*0586 | '13 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1199 Panigale Superleggera | R H8 | e3*2002/24*0586 | '14 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1299 Panigale | H9 | e49*2002/24*0001 | '14 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| 1299 Panigale S | H9 | e49*2002/24*0001 | '14 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| Diavel | G1 | e3*2002/24*0575 | '10 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Multistrada 1200 | A2 | e3*2002/24*0563 | '09 - '12 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Multistrada 1200 | A3 | e24*2002/24*0139 | '12 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Multistrada 1100 | A1 | e3*2002/24*0283 | '06 - '10 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Multistrada 1100 S | A1 | e3*2002/24*0283 | '06 - '10 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Multistrada 1200 | AA | e3*168/2013*00001 | '15- | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Multistrada 1200 S | AA | e3*168/2013*00001 | '15- | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Multistrada 1200 Enduro | AB | e3*168/2013*00003 | '16- | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Monster 1100 | M5 | e3*2002/24*0497 | '08 - '13 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Monster 1100 S | M5 | e3*2002/24*0497 | '08 - '13 | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Monster 1200 | M6 | e9*2002/24*6025 | '13 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Monster 1200 S | M6 | e9*2002/24*6025 | '13 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Monster 1200 R | MA | e49*168/2013*00006 | '15 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| Monster 1200 R | MB | e49*168/2013*00007 | '15 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| Monster | 1M | e3*168/2013*00049 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster + | 1M | e3*168/2013*00049 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster | 2M | e3*168/2013*00050 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster + | 2M | e3*168/2013*00050 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster | 3M | e3*168/2013*00051 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster + | 3M | e3*168/2013*00051 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster | 4M | e49*168/2013*00090 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster + | 4M | e49*168/2013*00090 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster SP | 4M | e49*168/2013*00090 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster 30° Anniverario | 4M | e49*168/2013*00090 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster Senna | 4M | e49*168/2013*00090 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster | 5M | e49*168/2013*0086 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster + | 5M | e49*168/2013*0086 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Verwendungsbereich**Anlage V**

| Ducati (I) / 4042 | | | | | | |
|--------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | | | | | | |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Monster SP | 5M | e49*168/2013*0086 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster 30° Anniverario | 5M | e49*168/2013*0086 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster Senna | 5M | e49*168/2013*0086 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster | 6M | e49*168/2013*00087 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster + | 6M | e49*168/2013*00087 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster SP | 6M | e49*168/2013*00087 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster 30° Anniverario | 6M | e49*168/2013*00087 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster Senna | 6M | e49*168/2013*00087 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster | 7M | e5*168/2013*00028 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster + | 7M | e5*168/2013*00028 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster SP | 7M | e5*168/2013*00028 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster 30° Anniverario | 7M | e5*168/2013*00028 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Monster Senna | 7M | e5*168/2013*00028 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS-25 | - |
| Streetfighter | F1 | e3*2002/24*0539 | '09 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter S | F1 | e3*2002/24*0539 | '09 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter 848 | F1 | e3*2002/24*0539 | '11 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter V4 | FA | e9*168/2013*11506 | '19 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter V4S | FA | e9*168/2013*11506 | '19 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter V4 | FA | e9*168/2013*11552 | '19 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter V4S | FA | e9*168/2013*11552 | '19 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter V4 | 1F | e3*168/2013*00039 | '20 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter V4S | 1F | e3*168/2013*00039 | '20 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter V4S | 7F | e49*168/2013*00133 | '25 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |

| Ducati (THA) / | | | | | | |
|-------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | | | | | | |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Monster | 4M | e49*168/2013*00091 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Monster + | 4M | e49*168/2013*00091 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Monster SP | 4M | e49*168/2013*00091 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Monster 30° Anniverario | 4M | e49*168/2013*00091 | '21 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |
| Streetfighter V4S | 7F | e49*168/2013*00134 | '25 - | HKH-AS 28 | HBH-AS 25 | - |

| Honda (J) / 7100 | | | | | | |
|-------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | | | | | | |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| CB 1000 R | SC80 | e4*168/2013*00080 | '18 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | - |
| CB 1000 (Hornet) | SC86 | e4*168/2013*00184 | '25 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | - |
| CB 1000 SP (Hornet) | SC86 | e4*168/2013*00184 | '25 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | - |
| CBR 600 RR / ABS | PC40 | e4*2002/24*1247 | '06 - '16 | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | RC-01-MPBL |
| CBR600R3 (CBR 600 RR) | PC69 | e4*168/2013*00178 | '23 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | - |
| CBR 1000 RR | SC57 | e4*92/61*0269 | '03 - '08 | - | HBH-AS 27 | - |
| CBR 1000 RR / ABS | SC59 | e4*2002/24*1726 | '07 - '16 | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | RC-01-MPBL |

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Verwendungsbereich**Anlage V**

| Honda (J) / 7100 | | | | | | |
|---------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Handelsbezeichnung | | | | | | |
| CBR 1000 SP | SC59 | e4*2002/24*1726 | '13 - '16 | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | RC-01-MPBL |
| CBR 1000 SA | SC59 | e4*2002/24*1726 | '13 - '16 | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | RC-01-MPBL |
| CBR 1000 RA | SC77 | e4*168/2013*00054 | '16 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | RC-01-MPBL |
| CBR 1000 S1 | SC77 | e4*168/2013*00054 | '16 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | RC-01-MPBL |
| CBR 1000 S2 | SC77 | e4*168/2013*00054 | '17 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | RC-01-MPBL |
| CBR1000ST | SC82 | e4*168*2013*00126 | '19 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 27 | RC-01-MPBL |
| CBR1000RR (Nissin) | | | | | | |
| CBR1000SP | SC82 | e4*168*2013*00126 | '19 - | | | |
| CBR1000RR-R (SP) (Brembo) | | | | HKH-AS 26 | HBH-AS 25 | RC-01-MPBL |

| Indian (USA) / | | | | | | |
|-----------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Handelsbezeichnung | | | | | | |
| FTR 1200 | R | e4*168/2013*00095 | '19 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR 1200 S | R | e4*168/2013*00095 | '19 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR 1200 S Race Replica | R | e4*168/2013*00095 | '19 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR 1200 S Carbon | R | e4*168/2013*00095 | '20 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR 1200 Rally | R | e4*168/2013*00095 | '20 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR Rally | R | e4*168/2013*00095 | '21 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR Rally 70 kW | R | e4*168/2013*00095 | '21 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR | R | e4*168/2013*00095 | '21 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR 70 kW | R | e4*168/2013*00095 | '21 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR S | R | e4*168/2013*00095 | '21 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR R Carbon | R | e4*168/2013*00095 | '21 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| FTR Championship Edition | R | e4*168/2013*00095 | '22 - | HKH-AS 32 | HBH-AS 25 | - |
| Scout Classic Limited +Tech | 4 | e4*168/2013*00176 | '25 - | HKH-AS-48 | HBH-AS-46 | - |
| Scout Sixty Classic | 4 | e4*168/2013*00176 | '25 - | HKH-AS-48 | HBH-AS-46 | - |
| Scout Sixty Classic Limited | 4 | e4*168/2013*00176 | '25 - | HKH-AS-48 | HBH-AS-46 | - |
| Scout Bobber Limited +Tech | 4 | e4*168/2013*00176 | '25 - | HKH-AS-48 | HBH-AS-46 | - |
| Scout Sixty Bobber | 4 | e4*168/2013*00176 | '25 - | HKH-AS-48 | HBH-AS-46 | - |
| Scout Sixty Bobber Limited | 4 | e4*168/2013*00176 | '25 - | HKH-AS-48 | HBH-AS-46 | - |
| Sport Scout Limited+Tech | 4 | e4*168/2013*00176 | '25 - | HKH-AS-48 | HBH-AS-46 | - |
| Sport Scout Sixty | 4 | e4*168/2013*00176 | '25 - | HKH-AS-48 | HBH-AS-46 | - |
| Sport Scout Sixty Limited | 4 | e4*168/2013*00176 | '25 - | HKH-AS-48 | HBH-AS-46 | - |

| Kawasaki (J) / 7103 | | | | | | |
|----------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Handelsbezeichnung | | | | | | |
| Ninja ZX-10R | ZXT00S | e4*168/2013*00006 | '15 - | - | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |
| Ninja ZX-10RR | ZXT00S | e4*168/2013*00006 | '16 - | - | HBH-AS 25 | RC-03-MPBL |

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Verwendungsbereich**Anlage V**

| KTM (A) / 6007 | | | | | | |
|------------------------|---------------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Handelsbezeichnung | | | | | | |
| KTM 1290 Super Duke R | KTM Superduke | e1*2002/24*0620 | '13 - | - | HBH-AS 25 | - |
| KTM 1290 Super Duke GT | KTM Superduke | e1*168/2013*00001 | '16 - | - | HBH-AS 25 | - |

| Piaggio (I) / 4013 | | | | | | |
|----------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Handelsbezeichnung | | | | | | |
| Aprilia RSV 4 | RK | e11*2002/24*0749 | '08 - '14 | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| Aprilia RSV 4 Factory | RK | e11*2002/24*0749 | '09 - '14 | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| Aprilia RSV 4 ABS | RK | e11*2002/24*0749 | '13 - '14 | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| Aprilia RSV 4 APRC | RK | e11*2002/24*0749 | '11 - '14 | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| Tuono V4, Tuono V4 Factory | KZ | e49*168/2013*00063 | '20 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |
| RSV 4 RR | RK | e11*2002/24*0749 | '15 - '17 | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| RSV 4 RR | KE | e11*168/2013*00253 | '16 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| RSV 4 RF | KE | e11*168/2013*00253 | '16 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| Tuono 660 | KS | e49*168/2013*00059 | '21- | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |
| Tuono 660 | KS1 | e24*168/2013*00083 | '21- | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |
| Tuono 660 Factory | KS1 | e24*168/2013*00083 | '21- | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |
| Tuono 660 | KV | e49*168/2013*00060 | '21- | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |
| Tuono 660 | KV1 | e24*168/2013*00084 | '21- | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |
| TUONO V4 1100 RR | KG | e11*168/2013*00255 | '16 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |
| TUONO V4 1100 Factory | KG | e11*168/2013*00255 | '16 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |
| RSV 4 1000 RR | KE1 | e1*168/2013*00124 | '18 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| RSV 4 1000 RF | KE1 | e1*168/2013*00124 | '18 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| RSV 4 1100 Factory | KE1 | e1*168/2013*00124 | '19 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| TUONO V4 1100 RR | KG1 | e1*168/2013*00125 | '18 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |
| TUONO V4 1100 Factory | KG1 | e1*168/2013*00125 | '18 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-25 | - |

| Suzuki (J) / 7102 | | | | | | |
|--------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Handelsbezeichnung | | | | | | |
| GSX-R 600 | WVB2 | e4*92/61*0253 | '03 - '05 | - | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 600 | WVCE | e4*2002/24*0849 | '05 - '07 | - | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 600 | WVCV | e4*2002/24*1756 | '07 - '10 | - | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 600 | C3 | e4*2002/24*2578 | '10 - '16 | HKH-AS-26 | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 750 | WVB3 | e4*92/61*0261 | '03 - '05 | - | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 750 | WVCF | e4*2002/24*0890 | '05 - '08 | - | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 750 | WVCW | e4*2002/24*1852 | '07 - '10 | - | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 750 | C4 | e4*2002/24*2587 | '10 - '16 | HKH-AS-26 | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 1000 | WVB6 | e4*2002/24*0375 | '05 - '06 | - | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 1000 | WVCL | e4*2002/24*1343 | '07 - '08 | - | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |

Prüfbericht Nr. : 154KA0002-06
Prüfgegenstand : Austausch-Brems- und Kupplungshebel
Typ : MPL
Hersteller : Gilles Tooling, L-6776 Grevenmacher

Verwendungsbereich**Anlage V**

| Suzuki (J) / 7102 | | | | | | |
|--------------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | | | | | | |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| GSX-R 1000 | WVCY | e4*2002/24*2132 | '09 - '16 | HKH-AS-26 | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |
| GSX-R 1000 | WDM0 | e4*168/2013*00052 | '17 - | HKH-AS-26 | HBH-AS-24 | RC-04-MPBL |

| Triumph (GB) / 2014 | | | | | | |
|----------------------------|-----------|---------------------|---------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | | | | | | |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| Speed Triple 1050 S | NN01 | e11*168/2013*00205 | '15 - | - | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |
| Speed Triple 1050 R | NN01 | e11*168/2013*00205 | '15 - | - | HBH-AS-25 | RC-04-MPBL |

| Yamaha (J) / | | | | | | |
|---------------------|-----------|---------------------|-----------|------------------------------|--------------------------|------------------------------|
| Handelsmarke | | | | | | |
| --- | | | | | | |
| Handelsbezeichnung | amtl. Typ | EG-BE Nr. / ABE Nr. | Baujahr | Ausführung Kupplungs-adapter | Ausführung Brems-adapter | Optional mit Fernfeststeller |
| YZF R 1 | RN32 | e13*2002/24*0740 | '14 - '16 | HKH-AS 26 | HBH-AS 23 | RC-04-MPBL |
| YZF R 1 M | RN32 | e13*2002/24*0740 | '14 - '16 | HKH-AS 26 | HBH-AS 23 | RC-04-MPBL |
| YZF R 1 | RN49 | e13*168/2013*00104 | '16 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 23 | RC-04-MPBL |
| YZF R 1 M | RN49 | e13*168/2013*00104 | '16 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 23 | RC-04-MPBL |
| YZF R 1 | RN65 | e13*168/2013*00604 | '19 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 23 | RC-04-MPBL |
| YZF R 1 M | RN65 | e13*168/2013*00604 | '19 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 23 | RC-04-MPBL |
| YZF-R6 | RJ27 | e13*168/2013*00081 | '17 - | HKH-AS 26 | HBH-AS 23 | RC-04-MPBL |